

### Hoja Literaria

Director: D. ARMANDO COTARELO VALLEDOR

#### LOS REYES MAGOS

Del libro inédito, próximo á publicarse  
titulado

##### CUENTOS DEL HUELO.

Aseguro á V. V. bajo mi palabra que el Belén aquel era de lo mejorcito de su clase. En primer término el clásico portal con sus agrietadas paredes, donde verdaban las zarzas y los jaramagos, y su techumbre de ennegrecida vegetación cubierta de paja, que covijaba á la Santa Familia y la mula y el busy legendarios; ante él, buen golpe de pastores y pastoras con regalos y presentes, ofreciendo al Divino Niño quien un tarro de miel ó de manteca, quien un paviollo de patas de alambre y encendido moco, quien una bota de vino ó algo todavía más alimenticio y sustancioso; un poco más afuera una pandilla de mozos y zagalas, derribados ellos los sombreros á la espalda y cubiertas ellas con sendos pañeros, bailaban que se las pelaban á los dulces acordes de una zambomba y tamboril; y cuidando del buen orden de la fiesta, arrimados á un alto zano dos graves guardias civiles, carabina al brazorepresentaban por adelantado el siglo de las luces.

Por la derecha un primoroso riachuelo de cristal azogado, tan propio que casi mojaba, se perdía en laberinticas curvas á lo lejos, después de pasar por debajo de un soberbio puente de piedra contrahecha y de reflejar en sus espejos las lozanas plantaciones de sus riberas, en cuyo verde musgo pastaban y retozaban bajo la avizor vigilancia de zagales y rabadanes multitud de blancas ovejas, rojas y pausadas vacas y cabras barbudas y saltarina; limitando el paisaje por este lado una espesa selva entre cuyo ramaje aparecía la espeluznante guejeda de un león, la manchada piel de un tigre, y otras alimañas no menos espantables.

¡Pues que me dicen V. V. de lo que por el otro lado se veía? A partir de la sagrada cueva iba elevándose en leves ondulaciones una artística montaña, tan hecha y tan acabada como no las hace mejor la mismísima naturaleza; aquí un peñasco de propia roca rechispeando de brillante mica; acullá un retazo de frondoso monte de labor, que á trechos verdea y á otros empardece, según los tonos del sembrado; más arriba un pedazo de pinar con árboles de veras; y por entre todas estas cosas y otras más eche V. caminos como carreteras del Estado y otros como verdaderas vecinales; y por todos ellos tal muchedumbre de gentes que el contemplarlo emblesaba.

Pero la mayor de las maravillas, el clou del espectáculo estaba en el centro sobre la colina que dominaba el portal. En el fondo la gran ciudad con sus techos puntiagudos, sus torres y sus minaretes sobresaliendo entre todos el palacio de Herodes con unas persianas y unos balcones volados que eran un pasmo; por delante robusta muralla almenada con sus puertas y sus torreones; más adelante ancha calzada que bajaba culebreando hasta la cueva; y avanzando por ella, con magestuosos pasos y soberbio continente los Santos Reyes Magos acompañados de lucida comitiva. Era de ver la gallarda apostura de aquellos arrogantes corceles deshaciéndose en corbetas y escarceos, la riqueza de manos y gualdrapas, la serena prosopopeya de los magníficos ginetes y la esplendidez de todos los adornos y menesteres. ¡Pues donde me dejan V. V. los altísimos y pacíficos dromedarios, cargados de cajas y de bauls, y la numerosa y variada servidumbre vistiendo trajes tan extraños como caprichosos! Aquello era para visto. Nada tenía de extraño que cuantos acertaban á andar por aquellos lugares, y ya queda dicho que eran muchos, quedasen pasmados, lo que se dice pasmados, ante tal magnificencia. Así era que á proporción que caminaban iba engrosándose el acompañamiento por los muchos curiosos que los seguían con el afán de contemplarlos mejor y más de cerca; y los que hasta eso no llegaban quedaban asombrados y haciéndose cruces y deshaciéndose en lenguas de todo ello.

No era de extrañar por tanto que los venturosos dueños de tamaña maravilla estuviesen orgullosos y fuera de sí, y que se pasasen las horas muertas haciendo y deshaciendo y volviendo lo de arriba para abajo. Tan pronto reunían en un solo rebaño las cabras y ovejas que ramoneaban dispersas al socaire de un vallado, como procedían á una nueva plantación de arbolado á la vera de los caminos, para que los viajeros y traficantes tuviesen sombra y fresca á que acogerse; una vez orde-

naban á los grupos que se deshiciesen y caminasen sueltos y espaciados; y otra vez les obligaban á detenerse cuando con sobrada precipitación se echaban al camino: en una palabra oficiaban de reyes absolutos sobre aquellos sus terruños y vasallos; y tanto se poseían de su papel que aún llegaban hasta los lindes del despotismo. Con quienes apenas se atrevían era con la regia y soberana comitiva; alguna que otra vez se permitían una tímida observación á algún servidor que quedaba rezagado con su camello; pero en cuanto á los reales personajes ¡Dios nos libre de semejante desacato! Bonitos parecían ellos para aguantar *aneas* de nadie y mucho menos de aquellos dos mocosos! Por otra parte los mocosos en cuestión se miraban y se deseaban para no disgustar á sus majestades; y andaban con la barba sobre el hombro para no desbarrar en lo más mínimo. Estaba por medio cierto tradicional regalillo, que esperaban con todas sus ansias; y que debía aparecer en sus zapatitas después de hacer un prolongado viaje en uno de aquellos famosos bauls que traían los dromedarios... ¡En cual de ellos vendría? Sobre esto tenían empeñada tenaz y repetida porfia: el mayor, Juan José sostenía que el suyo venía en aquel mundo de reluciente charol y brillante hevilaje que traía á lomos, y al parecer con gran trabajo, el segundo dromedario: el más pequeño Juan Luis, sin oponerse abiertamente al parecer de su hermano, á quien oía como un oráculo, creía que aquel baul era demasiado grande y demasiado bueno para traer sus regalos: allí vendrían seguramente los destinados al Niño de la Virgen... Y en estas y otras se pasaban los días y los Santos Reyes, guiados por la misteriosa estrella que colgaba de un alambre lucía su cola de encendido arco, iban caminando hacia el oculto portal y dejando tras de sí la admiración y el pasmo.

No faltó, quien enterado de los procedimientos y rodeos palaciegos, advirtiese á los dos hermanos que para que sus deseos obtuviesen buen suceso era conveniente que hiciesen llegar á las reales manos un bien dictado memorial en que suplicasen á sus majestades no echasen en olvido sus acostumbradas larguezas de otros años. Por de pronto ambos Juanes abrieron sus ojos como patos asombrados de lo que oían ¡Ahí es nada! ¡Escribir ellos á los Reyes! La primera dificultad ya era de monta: ellos no sabían más que palotes. En fin con la buena voluntad y ayuda del consejero salió la carta como una seda: en ella, después de los saludos de rúbrica, se hacía constar que eran muy buenos y guapos chicos, que apenas si se enfadaban arriba de un par de veces cada día, terminando con la correspondiente reverente súplica. Y á la con ella: un zagalón de los que bailaban delante del Portal se encargó de la misiva para entregarla en propia mano; y tras envasarse entre pecho y espalda un valiente trago de la bota que su compañero traía para el Niño, la emprendió por la trocha arriba. Con la prisita que llevaba dió más de un achuchón á los que bajaban cargados con sus ofrendas respectivas, y hasta llevó un mediano dentellazo de un perro á quien pisó inadvertidamente; pero en cambio llegó en un periquete ante los augustos viajeros y después de hacerles el debido acatamiento desempeñó su comisión entregándoles la carta.

A todo esto los pequeños atisbaban de lejos el resultado de su empeño, el mayor rascando con disimulo una orejita; y el más pequeño mirando de reojo y sin atreverse á más; y no fué pequeña su satisfacción, cuando vieron que Baltasar, pues era quien había recogido la carta, daba muestras de complacencia y aún les envió una sonrisa; y con tales favorables augurios se fueron á esperar confiadamente el próximo despertar.

Que no fué precisamente á la hora acostumbrada sino bastante antes. Porque es de saber que en amaneciendo el día seis de Enero, que era el posterior á estos sucesos, estando dormiditos en sus camas, despertaron de repente un tancico desfavoridos por cierto ruido insólito; y se encontraron envueltos en una resplandeciente luz, á cuya claridad vieron como los Santos Reyes llegaban á su ventana y abriendo el famoso baul—aqueel charolado de brillante hevilaje—sacaban de él los más ricos presentes que soñaron en su vida angelicales cabeceas.

JUAN BARCIA CABALLERO.

#### Día de Reyes

##### Monólogo para una niña

Es muy temprano. Sale á medio vestir y muy despacio de su habitación, á la derecha del escenario.

##### ESCENA ÚNICA

¡Jesús! Que miedo me da levantarme á esta hora así. ¡Lo que sería de mi si lo supiese papá! El siempre tan cuidadoso, sobre todo en estos días á fiebres y pulmonías les tiene un miedo horroroso. (Pausa.) Pero mi paciencia es poca apenas pude dormir y hoy no acerté á resistir el ansia impaciente y loca de saber si á mi desvelo y á mi súplica ferviente le dan los magos de Oriente una muñeca del cielo.

(Pausa.)

Allí está el balcón... Allí... (señala la habitación de la izquierda.) y muy cerca del balcón la carta de petición que á los Reyes dirigi.

(Pausa. Reflexionando.)

¡La habrán leído! No sé... pero si, la leerán. De mi no se olvidarán porque con fervor recé, ayer postrada de hinojos pidiéndoles muy contrita una muñeca bonita que tenga azules los ojos.

(Pausa.)

Creí que no amanecía. Lo que es hoy no tuva calma... Al fin ya la luz del alba, nos anuncia un nuevo día.

(Pausa. Reflexiona.)

Qué noche tan desastrosa... Me llevaron á acostar, dormí y empecé á soñar con una cosa... ¡qué cosa!

(Con entusiasmo)

De lejos por el Oriente una orquesta se acercaba y al acercarse llenaba, de armonías el ambiente. Nunca ó música igual ni semejante siquiera y ¡quién sabe! acaso fuera una orquesta celestial. Después una luz muy clara inundó mi habitación yo escondí con emoción en las sábanas mi cara y luego con mantos reales los tres monarcas pasaron y los ángeles tocaron con el ala los cristales.

(Pausa.)

Miedo tan grande, en verdad, raras veces lo pasé

(Pausa.)

Al fin poco á poco fué muriendo la claridad, y entre los vagos reflejos de la luz que se extinguía también la orquesta moría pausadamente á lo lejos.

(Pausa.)

Y nadie me quitó á mi el feliz presentimiento de que fué en aquel momento cuando llegaron aquí, y en aquel mismo segundo colocaron dentro ó fuera una muñeca hechicera sin igual en todo el mundo.

(Acercándose á la puerta del cuarto donde está el balcón.)

Voy á cogerla. Tendrá lindo pelo, ojos azules, vestirá sedas y tulés y dirá «papá y mamá».

(Pausa.)

Adelante... Poco á poco... No puedo con la emoción.

(Pausa.)

En el pecho el corazón salta lo mismo que un loco.

(Fijándose desde la puerta.)

¡Qué es aquello! ¡qué hay allí! Señor! Pero que será?

(Indecisa.)

Si no me oyera papá

(Con resolución.)

Animo... á cogerla... si...

(Entra en la habitación y sale al poco tiempo emblesada contemplando una hermosa muñeca.)

Dios mio cuanta alegría Mis oraciones oyeron y los Reyes me trajeron la muñeca que quería. La peor de las desgracias fuera no alcanzarla hoy

(Arrodillándose.)

por ella gracias os doy... gracias, Reyes magos, gracias,

(Con la muñeca sobre el pecho y las manos derechas.)  
Telón. José SANTALÓ.

#### Pepín rey mago

Pepín se había acostado temprano; pero no acababa de dormirse. ¡Sería quizá, por el exceso de formalidad observada durante el día! El caso era que por más que apretaba los ojos, no conseguía que el sueño lo cerrase. ¡Y poco que deseaba él que se pasase la noche y amaneciese el nuevo día! Pero nada, aquella comezón de párpados que todas las noches le acometía obligándole á restregárselos con el dorso de la mano, no aparecía por ninguna parte. ¡Y cuidado que era inoportuna aquella dichosa comezón! Porque ¡cuántas veces no había venido á molestar á Pepín, malhumorándolo, en medio de sus juegos! Lo malo de la situación, era que mamá después de rezar la plegaria cotidiana, encomendando la custodia de Pepín á los ángeles del cielo, habíale dicho: —Los Reyes no se detienen en los balcones de los niños que están despiertos—. Tentado estuvo más de una vez Pepín, de levantarse y echar un vistazo á sus botitas que debían helarse en el balcón. ¡Quién sabe, si á los señores Magos se les habría ocurrido pasar temprano por la ciudad, y estaría ya en el balcón, aquel tren con locomotora y viajeros que había pedido á los Reyes de Oriente, en respetuosa epístola escrita con falsilla, y que papá empujando la carnosela mano de Pepín había ayudado á trazar!

Estos deseos de atisbar el balcón, contentados la presencia de mamá, que ya pasara dos ó tres veces por junto á la cama de Pepín, mirando si se había dormido. Este, impaciente, revolviase bajo las mantas, ojeando á su madre, que en el otro extremo del gabinete, trabajaba en una labor de malla, bajo la pantalla azul, que tamizando la luz de la bombilla eléctrica bañaba la estancia en una semioscuridad suave, grata, discreta.

Pepín intranquilo, desasegurado, aventuró una pregunta—Di mamá: ¿cómo llegan á las ventanas los Reyes Magos? —Porque van montados en grandes camellos.

—Entonces mamaita, es posible que no vean á los pobrecitos niños que duermen en las calles...

—Cállate y duerme enseguida nené, que ya sabes lo que te dije antes.

Rebujado en las ropas de la camita, bien apañadas por su madre, recibió Pepín un cariñoso beso en sus guedejas castañas, finas, y rizadas; y pronto, soñando en Magos vestidos con túnicas joyantes recamados de oro, cabalgados, en dromedarios gigantes, cubiertos con ricos tisus de seda orlados de piedras fulgentes; no oyó que su madre abría el balcón cuidados, quedamente, cuando en la solitaria calle, el sereno invocando á la Virgen canturreaba la hora...

Sonaron en el reloj de la catedral seis campanadas con sus vibraciones graves, largas, solemnes, espaciadas. Pepín abrió los ojos soñolientos. ¡Qué habrían dejado los Reyes? Seguramente que el obsequio, esperable ya en el balcón... De buena gana haría una escapadita hasta la ventana para entreabrir las maderas y poder contemplar el regalito deseado; pero ¡y si mamá se enteraba! ¡vaya una azotaina que se venía encima!... enñá, todo podría arreglarse obrando con cautela.

Y Pepín bien envuelto en la manta, con los pantaloncitos á medio poner, dirigióse anhélante hacia el balcón, pasito, silencioso... Horrible contrariedad: la helada de la noche depositándose en los cristales, hacíales perder su transparencia, dificultando las investigaciones de Pepín, que un poco molesto por el contratiempo, comenzaba á impacientarse... ¡Si no chirriase la falleba!... Pepín vencido por sus curiosas impacencias, despreciando el frío que debía sentirse fuera, abrió sigilosamente las vidrieras. ¡Si! allí estaba el tren apetecido, con su locomotora, su tender, varios coches y el furgón de cola, en el que, el guardafreno aparecía asomado á la ventanilla luciendo gorra galoneada. ¡Qué pulidos y brillantes los topes y que seguridad ofrecían las cadenas! Pepín entusiasmado no se cansaba de mirarlo «era un tren de veras». ¡Lástima grande tener que dejarlo en el mismo sitio, y no poder llevarlo á la cama! No fueran sus padres á enterarse de la calaverada...

En el cielo todavía titileaba el brillar luminoso de alguna estrella, y la luz vaga é indecisa del amanecer mal alumbraba la desierta calle... ¡Qué es lo que llama la atención de Pepín obligándole á escudriñar la calle! Bajo el balcón, hay un cuerpecito infantil, encogido, hecho un ovillo, que descansa la cabeza embutida en una

boina, en el quicio de la puerta. Es Pepujo, un infeliz golfito, que como siempre dormía al raso. Uno de los piececillos del golfo estaba desnudo, y á dos pasos, más al centro de la calle, aparecía la bota con las suelas gastadas y descosidas, y la caña rota. ¡Se habría desprendido la chancla, en algún movimiento, durante el sueño? ¡Habíala colocado allí Pepujo, por si algún año se acordaban de él los Reyes?

Pepín reconoció al golfito. Más de una vez había premiado con un resto de sus golosinas, arrojadas desde el balcón; alguna cabriola atrevida; alguna fechoría callejera de Pepujo.

Pepín observó con pena que el zapato de su amigo estaba vacío. ¡Claro, como iban los señores Reyes, á ver á Pepujo, yendo en unos camellos tan altos! ¡Bastante suerte había tenido con que no lo atropellasen!

A Pepín ocurriósele una idea. ¿Por qué no había él de subsanar el olvido de los Magos? El tren no se descomponía por suprimirle uno de los vagones; que haría seguramente la felicidad de Pepujo... El coche no se estropearía; la altura no era grande: un primer piso. Dicho y hecho... Allí va por el aire el juguete, que por casualidad ó destreza de Pepín, fué á caer dentro de la vieja bota de Pepujo.

¡Tuvo la culpa una ráfaga helada? ¡La tuvieron los clarores matinales? El caso es que Pepujo abrió los ojos, y vió en su chancía destrozada, el cochecito... ¿A quién sonrió la rubia y graciosa cara del golfo?... ¡fué al cielito... ¡fué á Pepín?...

EDUARDO PRIETO.

#### NIÑERÍAS

##### Para la víspera de Reyes

Termina el viejo año y comienza el nuevo entre alegres risas infantiles. Ayer la Noche buena, la clásica noche del hogar, era la que alborotaba las imaginaciones de los pequeñuelos y encendía sus esperanzas y deseos; hoy son los Reyes Magos. ¡Cuál de esas inquietas mariposillas, de esos capullos de hombre, que aun creen —¡dichos ellos!— en la visita de los Reyes á nuestros balcones, se dormirán hoy sin soñar en los graves personajes de Oriente, sin verlos aparecer entre nimbos de luz esplendorosa, caballeros en pacíficos y sedudos camellos conduciendo á la grupa enormes cajas donde se contienen los codiciados objetos de las ansias infantiles!

¡Cuántas risueñas esperanzas al colocar en el balcón los zapatos, convertidos esta noche para sus felices poseedores en precioso relicario donde ha de recogerse lo que constituyó durante largo tiempo el norte de todos los pensamientos y deseos del niño! ¡Qué experimentarán esos corazones todavía puros, todavía capaces de sentirse plenamente felices ante la idea de poseer un pobre artefacto de cartón ó de plomo, al depositar en la noche de los Reyes con algo de solemne recogimiento, esos zapatos donde se encierran mundos de ilusiones, bastantes á iluminar con tintes de aurora y á poblar de efluvios primaverales y de visiones encantadoras todas las negruras y soledades del espacio!

¡Qué experimentarán?... Bien pudiéramos recordarlo, lector no niño, sino nos hubiésemos apresurado tanto á borrar de nuestras almas la impresión de esas dulces puerilidades, sustituyéndolas con otras de no mayor fuste, confesional, pero amargas casi todas, y ¡ojalá no sean también pecaminosas, la mayor parte! Bien pudiéramos recordarlo, si; pero ya no es posible, ni cuadraría á la gravedad de los asuntos que á ti y á mi nos preocupan, entretenernos en tales niñerías que—¡pues no lo dice bien claro su nombre?—solo son propias de niños... Tú y yo ya no lo somos.

Y sin embargo, ¡que quierest; cuando pienso en la emoción tan honda, tan sincera, que sentirán esos p-queñuelos al depositar en el balcón sus zapatos, no me parece desatinado calificar de solemne ese instante; y aún se me antoja,—¡mira si es empeño pueril el mío!—harto más importante y solemne que aquellos á que tú y yo nos referimos al hablar de la «solemnidad de las circunstancias», ó de los «momentos sol-mnes» porque atravesamos nosotros ó lo que sea...

—Pero dejemos á un lado nuestras niñerías, las de los hombres quiero decir, y permíteme que concluya esta breve plática haciendo fervientes votos porque Melchor, Gaspar y Baltasar, logren satisfacer cuantas peticiones se les dirijan y colmen las esperanzas de sus fervorosos adoradores; que si así lo hacen, no habrán realizado menuda empresa.

SALVADOR CABEZA.

Enero, 1905.

# DESDE CORUÑA

DE NUESTRO REDACTOR-CORRESPONSAL

2 de Enero de 1905.

## Un Regalo de "El Noroeste"

Para compensar á los lectores de *El Noroeste* de la inocente broma que algunos sufrieron el día 28 de Diciembre último, la redacción de dicho periódico encargó al notable maestro *Picadillo*, la confección de diez volúmenes de Ares, que ayer á las once de la mañana se rifaron en la calle Real.

Los favorecidos por la suerte recogieron los pastalesos é hicieron presente su agradecimiento al ilustre maestro culinario por el suculento obsequio, que resultó digno de las habilísimas manos de *Picadillo*.

El espléndido y apetitoso regalo agradó sobremanera á cuantos tuvieron la dicha de gustarlo, acreditando de excelente cocinero á su autor, cuya fama en materias culinarias es indiscutible.

## San Manuel

Con un tiempo espléndido hizo su entrada el año 1905.

Como de costumbre, muchos esperamos su llegada celebrándola con las consabidas 13 uvas y una oспа de champaña, que es nuncio de prosperidades, según crean algunos supersticiosos.

El día de San Manuel transcurrió tranquilo con gran animación en las calles é inusitado movimiento en los paseos, en los círculos de recreo y en el teatro.

## El presupuesto municipal

Hoy recibió el Gobernador civil las alzas presentadas contra el presupuesto formado por el Ayuntamiento de la Coruña.

El Sr. Aparicio introduce algunas modificaciones en las partidas, suprimiendo la subvención de 500 pesetas á la Escuela laica y dejando sin efecto, hasta que lo resuelva el ministro de la Gobernación, impuesto sobre arcastrés creado por el municipio.

Los comerciantes, que hicieron gran oposición á este impuesto, se muestran altamente satisfechos.

En cambio los patrocinadores de la Escuela laica no ocultan su disgusto por la supresión de la partida de 500 pesetas con que se subvencionaba á aquel centro y hoy á las nueve de la noche visitarán al Sr. Gobernador civil para rogarle que revoque su acuerdo.

## La compañía Giovannini

Hizo su debut en nuestro teatro la compañía de ópera y opereta italiana que dirige el Sr. Giovannini.

Exceptuando el bajo Sr. Massini, el barítono Sr. Gioacchini y la triple soprano Escherich, los demás artistas no agradarán.

Paréceme que la compañía no hará negocio en la Coruña.

Mañana estreno de *La Muñeca*.

## Veladas

Las hubo ayer en *Germinal*, en donde se representó el drama social de *Mirbeau La Epidemia*; en *Bellas Artes* que puso en escena *El puñal del godo* y *A mal tiempo...* y en el *Katífato*, donde se bailó desde media tarde.

## El ganado gallego

En el vapor *Cid* salieron hoy con rumbo á Gibraltar, á cuyo mercado van destinados 110 bueyes de los mejores ejemplares que se crían en esta región.

B. S.

## Galicia

Ha sido capturado en Lugo el dentista callejero Tomás Pérez Montalbán que se fugó de la Coruña después de haber desbaldado á su compañero de profesión José Vilarinho Viña de todo el instrumental del oficio.

Vale éste unas 2.000 pesetas.

En Quiroga (Puerto del Son) se ha quemado un cobertizo lleno de madera de castiño.

El incendio fué provocado por un tal Domingo Maneiro, porque el dueño de la madera no quiso fiarle cierta cantidad de maíz.

En Caldas han contratado matrimonio la señorita Emilita Bux Carou, sobrina del Administrador de Correos de Pontevedra, con el abogado don Fernando Moreira.

El día 23 del actual se verificará en Orense la boda de la señorita Amalia Alonso Mateo, hija del secretario de aquella Audiencia Sr. Alonso Marino, con el abogado D. Eduardo Caula Escobedo, hijo del general de la Reserva D. Leopoldo Caula.

El ministro de Gracia y Justicia señor Ugarte, ha escrito á Carballino manifestando que en breve firmará una Real orden concediendo 6.000 pesetas para la iglesia parroquial de aquella villa.

Durante el mes de Diciembre entraron en Vigo 136 buques mercantes que suman 118.861 toneladas.

Han conuido hasta Vigo 3.608 pasajeros.

La sociedad de carpinteros de la Coruña *La Emancipación* ha acordado levantar un mausoleo á la memoria de los obreros muertos cuando los sangrientos sucesos de Mayo de 1901.

## Santiago

### A los comerciantes

Por 6'50 ptas. 500 cartas papel comercial y 500 sobres de color timbrados como se desea en la imprenta de este periódico.

GELMIREZ, 26

Ha sido aprobada la determinación del Capitán general de Galicia de que el reconocimiento definitivo de los individuos de tropa presentados inútiles, de la guararnión de las cuatro provincias gallegas, se verifique en el Hospital militar de la Coruña.

En comercios y bazares han comenzado los preparativos para la venta del artículo que priva estos días: la juguetería.

Tanto en los escaparates como en el interior de los establecimientos de dicha clase no se ve otra cosa que juguetes, quedando relegados en un lugar muy secundario todos los demás objetos.

El acreditado tablero Francisco Vázquez, que estuvo establecido en la plaza de abastos junto á las jaboneras volvió á establecerse de nuevo, desde primero de afe, en la casilla número dos.

Dicho tablero ofrece al público carnes nuevas y buenas.

Conviene recordar á los maestros que rendir las cuentas solo tienen un plazo de 15 días, justificándolas por trimestres.

A las cuentas deben acompañarse los correspondientes recibos, extendidos con arreglo á las disposiciones vigentes.

### Necesitamos confirmación

Dícesenos que los nombramientos de los Inspectores de Concomos, fueron resguados en la densa oscuridad de las once de la noche del 31 último.

Tal vez, ¿que tal vez? seguramente, quien nos enteró está mal informado, pues tanto el Sr. Romar Donallo como los demás que allí estaban, conocen perfectamente el artículo 74 de la Ley Municipal que encomienda esta facultad á los Ayuntamientos, y no creemos á dichos señores capaces de subragarse atribuciones de que pudieran resultar graves responsabilidades.

Por ese decimos que necesitamos confirmación, porque á tanto no se puede llegar.

Lo de... y cartuchera en el cañón, no abarca tanto, ó al menos no debe abarcar.

El tiempo sigue siendo seco pero muy frío.

La última noche cayó una gran helada hasta el extremo de que el agua que vierte de las fuentes apareció helada.

Hubo, por esta razón, muchos resbalones en las primeras horas de la mañana sobre todo de personas que acudían á surtirse de agua.

De orden del alcalde los peones de la limpieza pública se dedicaron hoy á recoger el hielo á fin de evitar nuevos accidentes.

Dice un periódico de Orense: «En las bodegas de Barbañanes, Sobrado del Obispo y San Pedro de Moiras, se está vendiendo el vino de calidad superior á 70 pesetas moya.»

Por el Rectorado se ordenó la formación de expediente de observación del maestro de Sante (Cartelle), que padece de enajenación mental.

Mañana miércoles, á las seis de la tarde celebra sesión el ayuntamiento si se reúne suficiente número de concejales.

Los agentes municipales han detenido hoy á dos individuos que noches pasadas hicieron un disparo.

Según dijeron hallábanse en el Pegigo examinando una pistola y, casualmente, se les disparó.

Pasaba en aquel momento por aquel lugar una conocida persona de esta ciudad la cual resultó herida sin que de ello se hubiesen dado cuenta los que tenían la pistola.

La matanza de reses habida en el macelo fué de tres vacas y 20 terneros.

Para el consumo del día se condujeron á la plaza 1.602 kilos de carne.

La empresa de carruajes «La Gran Vía», cuyos coches salen del Toral para la estación á la hora de trenas, acordó bajar los precios á 25 céntimos de día y noche, encargándose de la factura de equipajes, poniendo á disposición del público nuevos vehículos construídos en los talleres de don Marcial Méndez.

En Carril ha dejado de existir la señorita doña Dolores Porto Ray.

Muy joven aun bajo al sepulcro víctima de terrible enfermedad contra la cual nada han podido ni los solícitos cuidados de su familia ni los esfuerzos de la ciencia.

Enviamos á su familia nuestro más sentido pésame.

La antigua y floreciente sociedad benéfica é instructiva, *La Unión Obrera*, domiciliada en el Hórreo, celebró Junta general el pasado domingo, eligiendo para el gobierno de la misma durante este año, la siguiente directiva: Presidente: Manuel Rey Contreras. Vicepresidente: Manuel Cala Lamiño.

Tesorero: Manuel Villaverde. Contador: José Vázquez Fernández. Secretario: Manuel Rodríguez Otero. Vicesecretario: Hipólito García.

Vocales: Juan Puza Coussolo, Manuel Taboada, Santiago Belle, José Seoane Mallou, Manuel Casas, Antonio Sañago, Francisco Forno y Víctor López.

Comisión de Hacienda: Andrés Fernández Pomar, Toribio Rodríguez y Norberto Mosteiro.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta ciudad de regreso de Noya á donde fué á parar las Pascuas de Navidad, á nuestro distinguido amigo D. Eladio Ornedo Arce.

Esta mañana un empleado de la luz eléctrica que se hallaba colocando una instalación en una casa de la calle de la Oliveira, tuvo la desgracia de caer fracturándose una pierna.

El herido fué conducido asseguida al Hospital.

## Comunicado

Sr. Director de EL ECO DE SANTIAGO.

2 Enero de 1905.

Muy señor mío: En el núm. 3.059 de su periódico correspondiente al 31 de Diciembre pasado, aparece un suelto referente á esta Excmo. Cabildo en donde se contienen tantas inexactitudes como afirmaciones. Prescindo de la intención que las haya dictado, más me da de pedir á usted en nombre de esta excelentísima Corporación la rectificación debida.

Es inexacto que este Cabildo Catedral haya tenido jamás el propósito de suprimir la orquesta de capilla. No podía por lo mismo prosperar lo que nunca ha existido.

Es inexacto del mismo modo que esa orquesta continúe como hasta aquí prestando sus excelentes servicios.

Todo esto depende de circunstancias superiores á la voluntad del excelentísimo Cabildo—que hoy como siempre—no desea otra cosa que conservar por lo menos el esplendor y majestad del culto en esta grandiosa Basílica.

Espero por tanto de su caballerosidad se sirva publicar estas líneas en su periódico por lo que le anticipa las gracias su afmo. s. s. q. b. s. m.

NICOLÁS RODRÍGUEZ  
Deán.

Y una vez complacido el Sr. Deán, vamos nosotros á examinar la forma, fondo y espíritu ó intención del comunicado, del que si fuéramos que «desde la cruz á la fecha» es un cúmulo de inexactitudes y negaciones gratuitas, no diríamos toda la verdad; pues si bien estas existen y fecha también la tiene, no es la cruz, al comienzo de la carta; costumbre que si pocos seglares cumplen, aunque para todos fué obligatorio según Pragmática de 1586, que ninguna otra derogó, es olvido muy de notar en quien tan alta eclesiástica dignidad ostenta,

Si de aquí pasamos á los términos en que el comunicado está concebido nótese la presencia de unas palabras y la ausencia de obligadas cortesías que hace que nos lamentamos de que la Metropolitana de aquí, no tenga como la de Zaragoza en otros siglos, su Jerónimo Zaldivar, que para uso de aquella escribió «El asilo de carias á las que bien pudiera imitar las suyas el Ilmo. Sr. Deán.

Mas, ya que esto no exista, es de sentir que el Sr. Deán no haya tenido presente al dirigirlas lo que nos ocupa, aquello que en las «Cartas Mensajeras» que en el siglo XVI dedicó Gaspar de Texeda al Nuncio Obispo de Troppea, y que á la letra dice así: «en una carta más que en ninguna otra demostración vemos el retrato de lo que alcanza el que escribe» porque si no la concediésemos no es verdad que sería muy otro el retrato que de él formaríamos?

El mismo autor al hablar de las cortesías en las cartas dice: con esto del sobre-escribir avisadamente es menester rurar en ello por ser cosa muy

notada» y otro autor muy reputado dice «que las cortesías casan más á quien las da, cuanto más grande, que elevan á quien las recibe». Así pues nada perdía, antes bien ganaba mucho el Sr. Deán, con no haber escrito tan seco y desabrido; que no por su dureza y sequedad encierran más verdad sus asertos como hemos de probar.

En cuanto á lo de que «prescindo de la intención que las haya dictado», lo más ajustado era dejar esto sin respuesta; pero para no darle lugar á pensar que silencio pedía ser parte de conceder, hemos de ocuparnos de ello.

Dice el comunicante «Prescindo de la intención que las haya dictado» ó lo que es lo mismo «Yo conozco la intención» y esto es salir por el principio reconocido que el no ignora que de *intertis nemo iudicat*.

Aunque si bien lo miramos, y cristianamente pasando, al comunicante dice lo que quiere decir, ó sea que prescindo de la intención; y no, lo que queremos nosotros ver como sinónimo, á saber, «que conoce la intención». Porque si así fuera, no cabían más que dos cosas: ó que la intención fuera buena ó que fuera mala: si fuera buena no daría lugar al comunicado presente, y si fuera mala no podía conocerla al comunicante porque según dice Aristóteles «juzga bien en cualquier asunto, aquel, en que está bien enseñado».

Y el comunicante no puede estar enseñado en tener mala intención, por la propia razón que aduce el sabio benedictino y profesor de la Universidad de Huasca P. Oloriz al tratar de esta materia. Lo mismo se ha de suponer—dice Oloriz—delos que notase cualquier falta y penetren la más leve menudencia. Y sigue: «Conoce al que obra con engaño y doble artificio? Pues él es doble y engañoso? Penetra las ideas del malicioso? Pues él, es el malicioso. Y termina diciendo dicho sabio monje en su obra Examen de los ingenios que «quien más acusa como fiscal más se condena como Juez».

Mas dejemos esto á un lado y pasemos al fondo del asunto, á la rectificación exigida de una noticia en EL ECO publicada, en cuya noticia se decía que no prosperara el acuerdo del Cabildo de suprimir la orquesta.

Esta noticia, aunque con distinta redacción, fué tomada de *El Faro de Vigo* ó de *Gaceta de Galicia*, que ambos primeramente la publicaron. ¿Por qué entonces no se dirige el señor Deán á cualquiera de dichos colegas para que rectifiquen y prefiere EL ECO que es mero repeticor en este caso?

¿Hay intención? Allá él. Ahora bien ¿quién sería tan caritativo que desarrollase, explicase ó aclarase los párrafos tercero y cuarto del comunicado?

En uno se dice que es inexacto existiese el propósito de suprimir la orquesta, y en otro dice, que es inexacto que continúe. ¿En que quedamos? No se continúa? Pues es que se suprimió. No se suprimió? Pues entonces no es inexacto que continúe. Buena prueba de que es cierto esto que decimos, es que ayer tocó en la festividad del Voto de Granada.

Y para fiscal y como resumen, sentimientos tan que decir con el debido respeto al Ilmo. Sr. Deán que al pretender que rectifiquemos se engaña á sí mismo, pues si lo que al otro día dijimos fué tomado de otros colegas, hoy lo hacemos nuestro en todas sus partes y afirmamos:

Primero. Que el Ilmo. Cabildo celebró capítulo y en él se trató de la supresión de la orquesta siendo aprobada esta proposición en votación nominal por mayoría de votos, contra cuatro que lo hicieron en contra de ella.

Segundo. Que de este acuerdo se comisionó á un Sr. Capitular que lo comunicase á la orquesta, lo que no se llevó á efecto por sobrevenir luego otros acontecimientos.

Tercero. Que en un nuevo capítulo que celebró el Ilmo. Cabildo se acordó volver sobre el primer acuerdo y dejar las cosas como antaño.

¿Qué estos extremos no son verdad? Si el Ilmo. Sr. Deán con la mano puesta sobre los Evangelios y la mirada dirigida al Cielo jura que no extinto nada de esto, entonces entonces creéramos que hemos soñado. ¿Lo jurará?

En cuanto á si de hoy en adelante ha de seguir prestando sus excelentes servicios dicha orquesta, estamos conformes con V. S. que «todo esto depende de circunstancias superiores á la voluntad del Excmo. Cabildo» sin que tampoco dudemos ni un momento de que esa Excmo. Corporación que dignamente preside, en la que en medio de venerables varones de excelcias virtudes, se encuentran sabios reconocidos en todo el orbe, y todos amantes de las tradiciones y del arte, uno dese otra cosa que conservar por lo menos el esplendor y majestad del culto en esta grandiosa Basílica, con lo cual estamos todos muy conformes.

Si al rápido correr de la pluma se hubiese escrito alguna palabra que no fuera necesaria ó expresara más de lo que exige la demostración de la razón y verdad de nuestra causa, téngase por no puesta, pues que sólo por amor á ella salimos hoy á la palestra en contra de tan respetable y por nosotros respaldado comunicante.

# Telegramas

Servicio particular de EL ECO

## Varias noticias

Un fallocimiento.—Prendiente á un Trono.

Madrid 3 (8)

Dicen de Nápoles que falleció en aquella ciudad D. Juan Pedro Aladro, conde de Kastriota.

El finado aspiraba á ocupar el Trono de Albania.

Un banquete.—Despedida del doctor Cobos.

Madrid 3 (id. id.)

En esta corte fué obsequiado con un banquete de despedida al doctor Cobos.

Los concurrentes fueron muchos y se pronunciaron briados entusiasmas á favor del proyecto de la Universidad Hispano-Americana.

Un duque inglés.—Visitas á provincias.

Madrid 3 (id. id.)

El gobierno se ocupa de los honores que han de dispensarse al duque, de Connaught en la visita que hará á las provincias andaluzas.

Se sabe que el duque y sus hijas visitarán Cádiz, Sevilla, Granada y Jerez.

Un obispado.—Su provisión

Madrid 3 (id. id.)

El gobierno tiene acordado provistar la silla de León nombrando Obispo al párroco de San Nicolás de Sevilla.

## Habla Montero Ríos

Sus declaraciones.—Por que no llamó á los moretistas.—No pide el Poder.—Son advertencias.

Madrid 3 (13).

El Sr. Montero Ríos hizo á un periodista algunas declaraciones relativas á la reunión ultimamente celebrada por los ex ministros demócratas.

Se hace cargo el Sr. Montero, de las censuras que le dirigieron por no haber convocado á dicha reunión á los moretistas y declara que si no lo hizo fué por no tener autoridad para ello puesto que tienen un jefe á quien obedecen.

También aclaró la nota facilitada á la prensa en cuanto se refiere á la petición del Poder.

Dijo á este propósito que los demócratas no acordaron formular dicha petición.

Le que hicieron fué advertir al gobierno que sólo tomarán el Poder en ciertas condiciones.

## SITUACIÓN DE MARRUECOS

De Melilla.—Las kábilas.—Gen te a Roghi.

Madrid 3 (13'30)

Telegrafían de Melilla diciendo que las Kábilas fronterizas á aquella plaza han dado un numeroso contingente de fuerzas para el ejército del Roghi.

## Rendición de Port-Arthur

Detalles conocidos

Madrid 3 (8)

Los periódicos todos se ocupan hoy con preferencia de la rendición de Port-Arthur.

Conócense algunos detalles de los preliminares de ella.

Stoessel en la tarde del día primero reunió al cuartel general para conocer su opinión vista la inutilidad de resistirse á los sitiadores.

La opinión general fué de que la plaza se rindiese pero á condición de que las fuerzas rusas habían de salir de la plaza con los honores del cuartel.

Entonces escribió una carta al jefe del ejército sitiador y este también reunió su estado mayor.

Instantáneamente se suspendió el fuego y comenzaron las negociaciones de la capitulación.

Se convino en tributar honores á los soldados rusos pero que saliesen de la plaza sin armas.

Esta última parte fué ampliamente discutida. Los rusos volaron los buques surtos en el puerto.

Conviene todos en que la rendición no atormente el heroísmo de los rusos de Port Arthur.

# La Amuebladora

30 y 32, Rúa del Villar, 30 y 32,

Respondiendo á su nombre, ofrece también: Colchones y somiers; Lanas miraguanos y borras; Muebles de mimbres y los modernísimos esmaltados de junco, bambú y caña de Malacca; Imágenes; Lámparas y Jozas; Artísticos bronces, porcelanas y mayólicas; Alfombras, tapices y plantas artificiales; Cuadros al óleo y transparentes; Máquinas para coser, estufas, etc. etc.

Esta casa dispone de talleres para la construcción de obras de ebanistería y tapicería de todas clases y estilos sin temor á rivalidades en precios ni calidades. Así lo demuestran su surtido almacén y el incomparable factor que el público le concede.

## Hablan los conservadores

Un personaje.—Deber de Azcárraga. Apoyos leales.—Después de Azóarraga.—Date paciente.

Madrid 3 (14)

Un influente personaje del partido conservador hizo algunas declaraciones hoy á un redactor de esta agencia.

Declaró que el general Azcárraga, por la forma en que ahora llegó al Poder, está en el deber de ir al Parlamento.

Añadió que, tanto como el Sr. Azcárraga en ir á las Cortes, están en el deber los Sres. Maura, Villaverde y Dato de apoyarle con toda lealtad.

Después del gabinete Azcárraga, añadió el aludido personaje, vendrán al Poder los liberales.

Cuando el redactor de esta Agencia le indicó si no subiría, antes de los liberales, un gabinete presidido por el Sr. Dato contestó el personaje diciendo:

No, el Sr. Dato no tiene impaciencia alguna por llegar á ser Poder.

## Última Hora

Kuropatkine.—No está enfermo

Madrid 3 (16)

Circuló la noticia de que el general Kuropatkine estaba enfermo. La noticia se desmintió oficialmente.

Las Azucareras.—Su cotización.

Madrid 8 (id. id.)

Hoy se cotizaron las azucareras á los siguientes precios:  
Las preferentes á 108'50.  
Las obligaciones á 00'00.  
Las ordinarias á 58'00.

## URGENTE

## BOLSA DE MADRID

Cotización Oficial.

	DIA 2	DIA 3
4 por 100 interior.	76'85	76'80
Id. fin corte, firme.	76'95	76'90
5 por 0/0 amortizable	97'80	97'95

### ACCIONES

Banco de España.	467'00	457'50
C. Arrend. Tabacos	000'00	416'00

### GANSIOS

Paris, vista.	00'00	34'00
Londres, vista.	00'00	00'00

## BOLSA DE PARIS

Hoy se cotizó el exterior español en la bolsa de Paris á 90'75.

## Manchete

IMPRESO EL ECO DE SANTIAGO

## ANUNCIOS

Desde 1.º de Enero se arrienda el bajo y primer piso del Cantón del Toral núm. 7.  
En la misma dan razón.

Se arrienda el bajo de la casa número 24 de la Virgen de la Cerca.  
En la misma casa informarán.

### ARRIENDO

Se arrienda el piso principal de la casa número 4 de la Algalia de Arriba.  
En la Senra 15 informarán.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa señalada con el número 5 moderno y 3 antiguo de la calle de la Puerta de la Peña, de esta ciudad; habiendo de tener lugar la subasta el día 24 del próximo mes de Enero en la Notaría de D. Jesús Fernández Suárez, Plazuela de San Martín 5, de once á doce de la mañana; quien informará de precios y condiciones.

### SUBASTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 120 de la Rúa de San Pedro de esta ciudad, libre de pensión é inscrita en el Registro.

Informarán en la calle del Hórreo, número 18, donde obran los títulos y condiciones.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa núm. 2 de la calle de San Benito del Campo de esta ciudad. La subasta tendrá lugar el 19 de Enero de 1905 en la Notaría de D. Jesús Castro, Raina 3, donde obran los títulos y condiciones.

### VENTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número 7 de la calle de San Lorenzo.

Del precio y condiciones informarán en la calle de Carretas número 26 de doce á dos de la tarde.

### SUBASTA VOLUNTARIA

Se hace de la casa número tres del Campo del Gayo, con un trocito de terreno unido á la misma, de siete cuartillos de extensión. Tiene un pozo con agua potable y se halla inscrita.

El remate tendrá lugar de diez á doce de la mañana del día 31 del actual, en el despacho del Procurador D. Luis Villares (Literarios 2) en donde informarán del precio y condiciones, debiendo depositar el 10 por 100, para tomar parte en la misma.

### VENTA VOLUNTARIA

Tendrá lugar el día 15 de Enero próximo de diez á doce de su mañana, en el despacho del Procurador Villares, vendiéndose en ella la casa núm. 21 de la calle de San Roque, varias fincas rústicas sitas en los lugares de Silvalde (parroquia de San Félix de Solovio), Cacheiras, Riveira, Sixto y Monte del ayuntamiento de Teo, así como también varias pensiones y rentas pagaderas en esta ciudad, que gravan sobre fincas que radican en esta población, y en San Martín de Oroso, Santa Marina de Parada, y Santa María de Ordenes en el partido judicial del mismo nombre. Del precio y condiciones informarán en la oficina del mismo Procurador.

## ALLER Cirujano Dentista

Dentaduras de todos sistemas y demás operaciones. Extracciones sin dolor ni peligro. Honorarios módicos.

Rúa del Villar núm. 50, pral.

## Nueva Tablajería

El acreditado tablajero que estuvo establecido en la Plaza de Abastos, Juan Vázquez y sus hijos habrán el día 1.º de Enero próximo, una tablajería, en el Cruce de Ramirez, con gran rebaja de precios siendo la carne superior, y de primera calidad, y en donde el público podrá por sí mismo desengañarse que es imposible, comer carne tan barata y en tan buenas condiciones como la que este tablajero ofrece en su nuevo establecimiento.

### PRECIOS

Libra gallega.

Carne de ternera sin hueso	á 0'90 cént.
Id. con hueso	á 0'60 id.
Id. delantera.	á 0'50 id.
Carne vieja sin hueso.	á 0'85 id.
Id. con hueso.	á 0'55 id.
Id. delantera.	á 0'45 id.

### TENEDOR DE LIBROS

Ofrece sus servicios en contabilidad y trato mercantil para cualquier casa de negocio persona competente que ha practicado en América y aquí.  
Informarán Casas Reales 3.

### INTERESANTE

En los almacenes de maderas y talleres de Cándide Castro se compra toda clase de hierro y metal viejo.

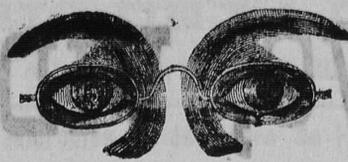
### INTERESANTE

Comisiones, consignaciones de buques eguros marítimos, agencia general para recibir y reexpedición de toda clase de mercancías á todos los puntos de España. EXTRANJERO Y ULTRAMAR.

RICARDO CAAMANO

VILLAGARCIA

Tarjetas al minuto precios económicos.



JAIME PARDO

Optico de la Julius King Optical Company de New-York — Chicago

32 PREGUNTOIRO 32

Corrección de la miopía, hiperopia, astigmatismo simple y compuesto, astenopia y presbiopia por medio de cristales apropiados.

Todo el que estime en algo su salud comprará sus lentes en EL ANTEOJO, Preguntoiro, 32, la única casa de OPTICA VERDAD que hay en Santiago y en toda la región y recomendada por todos los señores Médicos.

Se construyen gafas y lentes montados al aire adecuados á la cara y nariz de cada uno.

Composiciones en lentes y gafas de todas clases.

Anteojos desde 50 céntimos hasta 50 pesetas.

Consultas gratis

## A. VILLAR PELLIT

CIRUJANO DENTISTA

7, TORAL, 7

Construye toda clase de aparatos artificiales, en oro, platino, aluminio, caucho, etcétera.

Especialidad en la colocación de dientes artificiales sin paladar, por medio de un sistema moderno. Trata toda clase de enfermedades de la boca en general. Honorarios módicos.

TORAL, 7-2.º—SANTIAGO.



LA CATALANA

COMPANIA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA INCENDIOS Y EXPLOSIONES

Trata y cinco años de existencia Capital y existencia.

30.000.000

Asegura todas las propiedades, muebles é inmuebles que pueden parecer bajo la acción del fuego, así como los extragos causados por la caída del rayo y las explosiones, de cualquier naturaleza que sean.

Comproban el desarrollo que ha obtenido los capitales asegurados desde su fundación, que se elevan á la suma fabulosa de pesetas 812.800.728'85, así como los siniestros satisfechos cuyo total superaría la suma de pesetas 6.502.807'75.

Esta compañía creada exclusivamente con capitales españoles, ha merecido y goza de la mayor confianza en el público por la doble garantía que ofrecen su capital social y reservas invertidas en la mayor parte en magníficos edificios situados en las principales calles de Barcelona, y la respetabilidad de las personalidades que la constituyen.

Comisión general de las cuatro provincias de Galicia.

Señoras Tejero Pérez y Gil

LA CORUNA

Inspector general de la Compañía D. Ramón Pérez López.

REPRESENTANTE EN SANTIAGO

D. Bernabé Fernández García SANTA CRISTINA. 7

Grandes almacenes de muebles

Talleres de ebanistería, carpintería, talla y decoración de toda clase de

Jesus Landeira

RUA DEL VILLAR, 19

Se construyen toda clase de mobiliarios por fastuosos ó humildes que sean, lo mismo profanos que religiosos.

Precio sin competencia dada la buena construcción y calidad de los mismos.

## SERVICIO DE LA COMPAÑIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

LINEA DE CUBA Y MEJICO

El 17 del corriente saldrá de Bilbao, el 20 de Santander y el 21 de Coruña el vapor

ALFONSO XIII

directamente para la Habana y Veracruz. Admite pasaje y carga para Litorales de Cuba y para Costafirme y Pacífico con trasbordo en la Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia. Combina ciones para el litoral de Cuba á Isla de Santo Domingo.

LINEA DE NEW-YORK, CUBA Y MEJICO

El día 26 del corriente saldrá de Barcelona, el 30 de Cádiz el vapor

BUENOS AIRES

directamente para New-York, Habana y Veracruz. Combinaciones para distintos puntos de los Estados Unidos, litorales Cuba á Isla de Santo Domingo.

LINEA DE VENEZUELA-COLOMBIA

El día 11 del corriente saldrá de Barcelona, el 13 de Málaga y el 15 de Cádiz el vapor

REINA MARIA CRISTINA

directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Puerto Rico Santa Cruz de la Palma, Habana, Puerto Lima, Colón Sabanilla, Puerto Cabello y la Guayra, admitiendo pasaje y carga para Veracruz con trasbordo en la Habana. Combina por el ferrocarril de Panamá por las compañías de Navegación del Pacífico, para cuyos puertos se admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos. Combinación para el litoral de Cuba y Puerto-Rico se admite pasaje y carga para Puerto Plata, con trasbordo en Puerto Rico y para Santo Domingo y San Pedro de Macoris, con trasbordo en Habana. También carga para Maracaibo Carupano y Trinidad con trasbordo en Curacao.

LINEA DE FILIPINAS

El día 16 del corriente saldrá de Liverpool y el día 18 de la Coruña, el vapor

ALICANTE

directamente para Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia y Barcelona, de donde saldrá el 30 de Enero directamente para Port Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la costa oriental de Africa, de la India, Java, Sumatra, China Japón y Australia.

## Linea de Buenos Aires

El día 2 del corriente de 1904 saldrá de Barcelona, el 3 de Valencia, el 5 de Málaga, y el 7 de Cádiz el magnífico vapor

Ciudad de Cádi

directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires. Los pasajeros de Galicia embarcarán en la Coruña el 31 de Enero en un vapor de la Compañía á trasbordar en Cádiz.

LINEA DE CANARIAS

El día 17 del corriente saldrá de Barcelona, el 18 de Valencia, el 19 de Alicante, el 22 de Cádiz el vapor

M. L. VILLAVERDE

directamente para Casablanca, Mazagan, Las Palmas Santa Cruz de La Palma, y Santa Cruz de Tenerife regresando á Barcelona, por Cádiz, Alicante y Valencia.

LINEA DE FERNANDO POO

El día 24 del corriente saldrá de Barcelona y el 30 de Cádiz, el vapor

SAN FRANCISCO

para Fernando Poo, con escala en Casablanca, Mazagan y otros puertos de la costa occidental de Africa y Golfo de Guinea.

LINEA DE TANGER

Salidas de Cádiz: Lunes, Miércoles y Viernes.

Salidas de Tánger: Martes, Jueves y Sábados.

Informarán en Santiago los Sres. PUERTAS y ROA, Preguntoiro 15.

## CEREVISINA

(LEVADURA SECA DE CERVEZA)

Este medicamento, bien dosificado y de fácil conservación, posee en ligero volumen, igual actividad que la mejor levadura fresca, sin presentar en sus efectos la irregularidad de ésta. La expendemos en forma granulada para facilitar su empleo, y se disuelve rápidamente una vez en contacto con el agua.

La Cerevisina da maravillosos resultados en el tratamiento de los furúnculos, que hace desaparecer. En enfermos dañados de psoriasis, herpes ó eczema, ha tenido el mejor éxito, mejorando en breve el estado general. La Cerevisina se recomienda también en el tratamiento del acné, de la urticaria, etc. La Cerevisina no ocasiona, como ciertas levaduras frescas, pesadez de estómago ó gases ácidos y los dispépticos pueden usarla sin inconveniente.

PARIS, 8, rue Vivienne, y en todas las Farmacias.

## NORDDEUTSCHER LLOYD

Compañía de Vapores correos del Lloyd Norte-alemán

LINEA RAPIDA

El 21 de Enero saldrá de Villagarcía directamente para Habana, Cienfuegos y Manzanillo el vapor

MAINZ

De Villagarcía para Montevideo y Buenos Aires, saldrá directamente el día

7 de Enero de 1905 el magnífico vapor alemán

ERLANGUÍ

Admite carga y pasajeros.

Para más informes dirigirse al consignatario en Villagarcía Sr. D. Luis García Reborado Isla y en Santiago á los agentes D. Ramón Fernández Varela, Rúa del Villar 85.

Admiten estos vapores correspondencia y pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Los vapores de esta compañía hacen los viajes directamente de Villagarcía para los de LA PLATA sin tocar en Portugal ni Brasil, precedencias estas últimas casi siempre sujetas á cuarentena en Montevideo y Buenos Aires.

Cuentan estos magníficos vapores con grandes comodidades para los señores pasajeros de 1.ª y 2.ª clase con espaciosas cámaras, como también para los de 3.ª teniendo dos comidas semanales á la gallega y servidas por cocineros y camareros también gallegos.

## COLEGIO DE SANTIAGO APOSTOL

EN SANTIAGO: PLAZA DE LA UNIVERSIDAD, 7

frente á la Universidad y al Instituto

Director: DON JUAN DE DIOS TORRES LUQUE

En este acreditado centro se da á los internos alimentación inmejorable y abundante; buenas camas y dormitorios higiénicos; se acompañan al Instituto, y reciben en casa lecciones de primera enseñanza, perfeccionando los conocimientos que posean en Escritura, Lectura, Aritmética y Ortografía.

## SOMBRERERÍA DE LONDRES.—64, Calderería, 64,

En ésta se venden sombreros procedentes de las mejores fábricas nacionales y del Extranjero. Unica que recibe directamente géneros de la acreditada marca «Borsalino» de Alejandría. (Italia).

# AÑO NUEVO, VIDA NUEVA

## VINO DE PEPTONA LOPEZ CARO

Lo mejor que se conoce.  
3 pesetas frasco.

## Emulsion Lopez Caro

Con hipofosfitos y glicerofosfatos  
*LO MEJOR DEL UNIVERSO*  
Diez reales frasco y cinco medio frasco.

## Farmacia de las Animas

**La más económica.**

## LICOR DE BREA

Lo más concentrado y lo más económico.--Una peseta frasco.

## Pastillas Cloro-Boro-Sódicas al Mentol y Cocaina con HEROINA

Calma toda clase de tos por pertinaz y rebelde que sean.  
Curan las afecciones laringeas, úlceras de la boca etc.

Una peseta la caja. Las únicas en su clase.

De venta en todas las Farmacias y Droguerías y en casa del autor Casas Reales 10, Santiago, Farmacia de las Animas.